

CITATION 300

CITATION 500

/



KÄYTTÖOHJE

/ TÄRKEITÄ TURVAL- LISUUSTIETOJA

Tarkista verkkojännite ennen käyttöä

Citation-kaiutin on suunniteltu käytettäväksi 100–240 V:n, 50/60 Hz:n vaihtovirralla. Tuotteen liittäminen muuhun kuin sille tarkoitettuun verkkojännitteeseen voi aiheuttaa turvallisuus- ja paloriskin ja vahingoittaa laitetta. Jos sinulla on kysyttävää laitemallisi jännitevaatimuksista tai alueesi verkkojännitteestä, ota yhteyttä laitteen myyneeseen jälleenmyyjään ennen laitteen liittämistä pistorasiaan.

Älä käytä jatkojohtoja

Turvallisuusriskien välttämiseksi käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Emme suosittele jatkojohtojen käyttöä tämän laitteen kanssa. Älä peitä sähkölaitteiden virtajohtoja matoilla äläkä aseta johtojen päälle raskaita esineitä. Jos virtajohto vahingoittuu, se on välittömästi vaihdettava valtuutetussa huoltokeskuksessa uuteen virtajohtoon, joka täyttää asetetut vaatimukset.

Käsittele virtajohtoa varoen

Kun irrotat virtajohtoa pistorasiasta, vedä aina liittimestä äläkä johdosta. Jos et aio käyttää kaiutinta pitkään aikaan, irrota sen virtajohto pistorasiasta.

Älä avaa koteloa

Tämän laitteen sisällä ei ole komponentteja, joita käyttäjät voisivat huoltaa itse. Kotelon avaaminen voi aiheuttaa sähköiskuvaaran, ja laitteeseen käyttäjän tekemät muutokset mitätöivät tuotetakuun. Jos laitteen sisälle kaatuu vettä, irrota laite välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

/ SISÄLLYSLUETTELO

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA.....	2
JOHDANTO	4
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	5
TUOTTEEN YLEISKATSAUS.....	6
SIJOITTELU.....	8
VIRRRAN KYTKEMINEN	9
YHDISTÄMINEN WI-FI-VERKKOON.....	10
CITATION-KAIUTTIMESI KÄYTTÖ.....	11
ASETUKSET.....	14
TEKNISET TIEDOT	16
ONGELMATILANTEET	18
TAVARAMERKIT	19

/ JOHDANTO

Tämä käyttöohje sisältää tietoa CITATION 300- ja CITATION 500 -kaiuttimista. Toivomme, että käytät muutaman minuutin tämän käyttöohjeen lukemiseen. Se sisältää tuotteen kuvauksen ja vaiheittaiset ohjeet, joiden avulla voit määrittää asetukset ja pääset alkuun. Sinun tulee lukea ja ymmärtää kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttämistä.

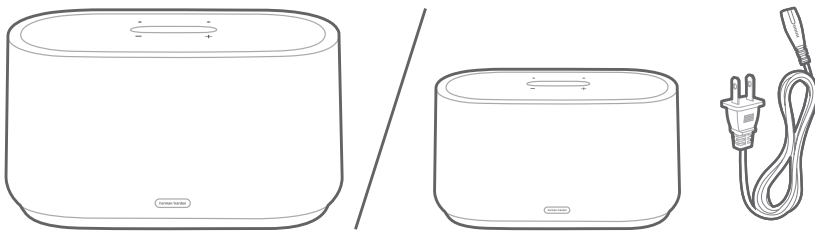
Tälle tuotteelle voi olla saatavilla tärkeä ohjelmistopäivitys. Seuraa ohjeita yhdistääksesi tuotteen Wi-Fi-verkkoon. Näin voit varmistaa, että tuotteessasi on uusimmat ohjelmistopäivitykset.

Ulkoasua ja teknisiä tietoja saatetaan muuttaa asiasta erikseen ilmoittamatta.

Jos sinulla on kysymyksiä näistä tuotteista, niiden asennuksesta tai toiminnasta, ota yhteys Harman Kardon -jälleenmyyjään tai -asiakaspalveluun tai käy verkkosivuillamme osoitteessa www.harmankardon.com.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Avaa pakkaus varovasti ja tarkista, että se sisältää seuraavat osat. Jos jokin osa on vaurioitunut, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä Harman Kardon -jälleenmyyjään tai -asiakaspalveluun.

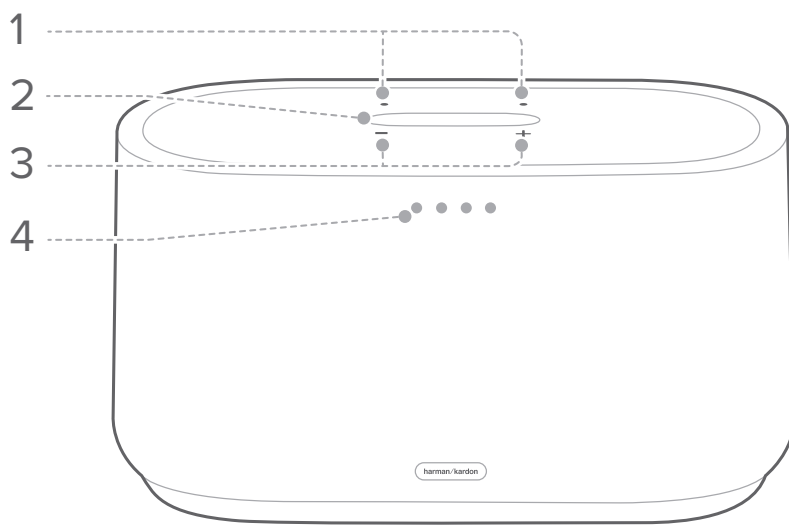


1. Laite (CITATION 500 / CITATION 300)
2. Virtajohto*

*Virtajohtojen määrä ja pistokkeen tyyppi vaihtelevat alueittain.




TUOTTEEN YLEISKATSAUS

Yläpaneeli ja etuosa



1. Mikrofonit

2. Kosketusnäyttö

	<ul style="list-style-type: none">• Paina mykistääksesi mikrofonin tai jatkaaksesi sen käyttöä.
	<ul style="list-style-type: none">• Paina aktivoiaksesi Google Assistantin.
	<ul style="list-style-type: none">• Paina siirtyäksesi Bluetoothin liittämistilaan.• Paina ja pidä painettuna yli 3 sekuntia poistaaksesi Bluetoothin käytöstä.

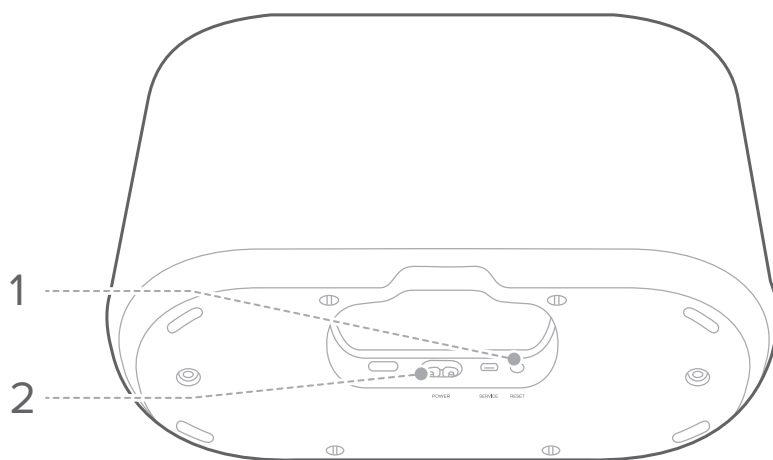
3. + / - (äänenvoimakkuus)

- Paina lisätäksesi tai vähentääksesi äänenvoimakkuutta.

4. LED-merkkivalot

○○○○	Valkoinen (hitaasti vilkkuva)	Kuuntelee
○○○○	Valkoinen (nopeasti vilkkuva)	Vastaa
●●●●	Oranssi (jatkuva)	Mikrofoni mykistetty
○○○○	Valkoinen (vilkkuu kolme kertaa)	Virta päälle / järjestelmän käynnistys

Alapuoli



1. RESET (NOLLAA)

- Paina ja pidä painettuna 5 sekunnin ajan palauttaaksesi tehdasasetukset.

2. POWER (VIRTA)

- Liitä virtalähteeseen.

/ SIJOITTELU

Aseta Citation-kaiuttimesi tasaiselle ja vakaalle alustalle lähelle pistorasiaa.

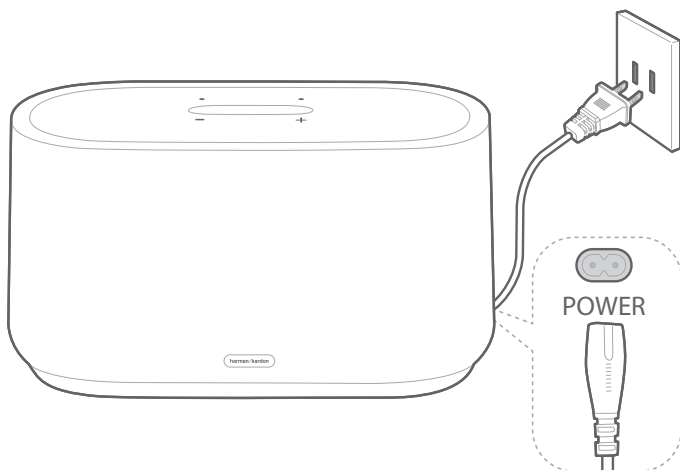
HUOMAA:

- Voit asettaa Citation-kaiuttimen minne tahansa kodissasi, aina pohjakerroksesta yläkertaan ja makuuhuoneesta keittiöön.
- Parhaan yhteyden laadun saavuttamiseksi aseta kaiutin mahdollisimman lähelle langatonta reititintä.

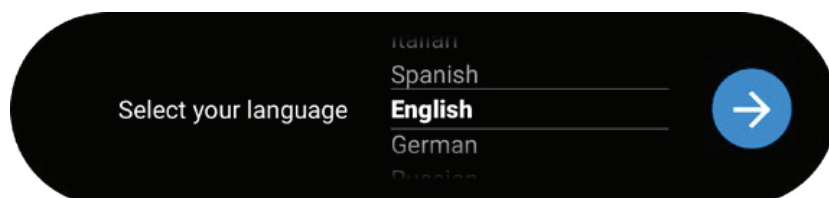
VIRRRAN KYTKEMI- NEN

HUOMAA:

- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtajohtoa.
- 1) Kytke AC-virtajohdon toinen pää kaiuttimen alaosan **POWER (VIRTA)**-liittimeen ja sen jälkeen kytke toinen pää vaihtovirtapistoraasiaan.
→ Kaiutin kytkeytyy päälle automaattisesti, ja kosketusnäyttö aktivoituu.



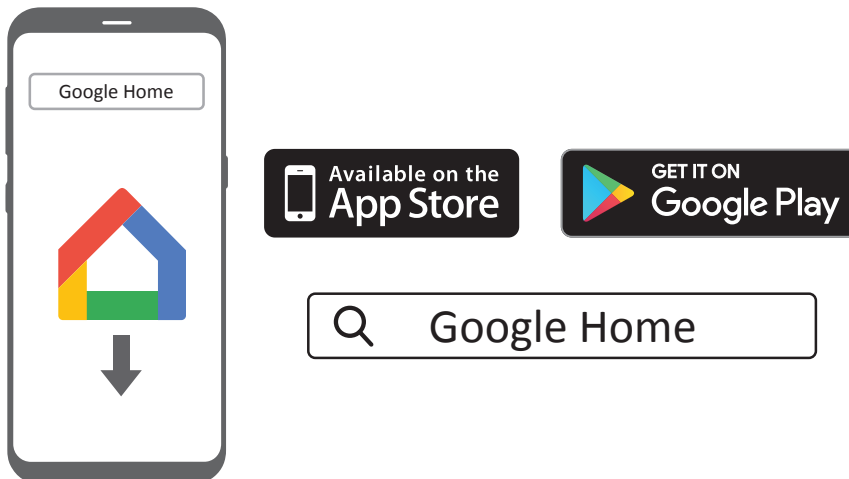
- 2) Valitse haluamasi kieli ensiasetuksille kosketusnäytön ohjeiden mukaan.



/ YHDISTÄMINEN WI-FI-VERKKOON

Citation-kaiuttimesi tulee liittää Wi-Fi-verkkoon Google Home -sovelluksen avulla.

- 1) Lataa Google Home -sovellus puhelimeesi tai tablettiisi.



- 2) Kytke virta Citation-kaiuttimeesi.
- 3) Käynnistä Google Home -sovellus ja määritä Citation-kaiuttimen asetukset sovelluksen ohjeiden mukaisesti. Seuraa sovelluksen ohjeita Wi-Fi-asetusten viimeistelemiseksi.
- 4) Kirjaudu Google-tilillesi nauttiaksesi personoidusta Google Assistantin tarjoamasta kokemuksesta. Jos sinulla ei ole Google-tiliä, luo sellainen.

VAROITUS:

- Jos kohtaat ongelmia asetusten määrittämisessä, varmista, että puhelimesi tai tablettiisi Bluetooth ja sijaintipalvelut ovat käytössä.

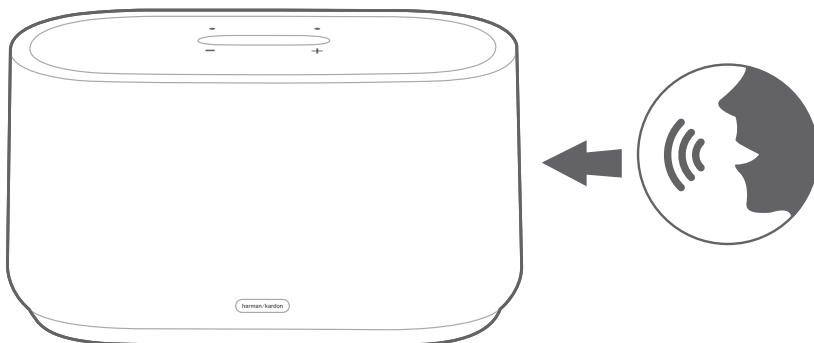
/ CITATION- KAIUTTIMESI KÄYTTÖ

Google Assistantille puhuminen

Google Assistant on sisäänrakennettu Citation-kaiuttimeesi. Voit toistaa musiikkia, saada vastauksia, hallinnoida jokapäiväisiä tehtäviä ja ohjata kotisi älylaitteita helposti äänikomentojen avulla.

Sano ensin herätysana **"Ok Google"** tai **"hei Google"** ja sen jälkeen pyyntösi.

→ Citation-kaiutin vastaa välittömästi.




HUOMAA:

- Saadaksesi uusimmat äänikomennot vieraile osoitteessa assistant.google.com.

Musiikin toistaminen Chromecastilla

Chromecast built-in mahdollistaa yli 300 musiikkisovelluksen musiikin/äänen/podcastien/soittolistojen suoratoiston kaiuttimestasi yksinkertaisesti Cast-painiketta painamalla.

- 1) Käynnistä Chromecast-tuella varustettu sovellus älypuhelimellasi tai tabletillasi.
- 2) Paina sovelluksessa  -kuvaketta ja valitse Citation-kaiutin.
- 3) Paina **"Play"** (toista) sovelluksessa.

HUOMAA:

- Citation-kaiuttimesi nimetään Wi-Fi-asetusten määrittelyn yhteydessä.
- Citation-kaiutin tukee audiostrimausta mutta ei videostrimausta.

Usean huoneen ryhmätoisto Citation Familyn avulla

Citation-kaiutin voi tukea monihuonekuuntelua Chromecast built-inin avulla.

Luo vain ryhmä Google Home -sovelluksessa, yhdistä kaiuttimet ja voit nauttia monihuonekuuntelusta

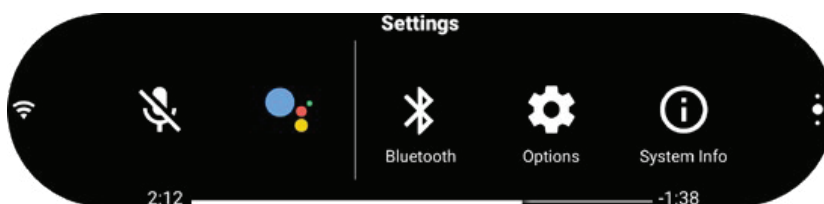
HUOMAA:

- Katso lisätietoja Google Home -sovelluksesta.
- Paikallisen langattoman verkkosi nopeus vaikuttaa siihen, kuinka monella Chromecast-kaiuttimella voit suoratoistaa musiikkia. Teoriassa samaa kappaletta voi toistaa rajattomalla määrällä laitteita.

Musiikin toistaminen Bluetoothin kautta


Voit käyttää Citation-kaiutintasi Bluetooth-ominaisuudella varustetun älypuhelimesi tai tablettisi ulkoisena kaiuttimena.

- 1) Paina **Bluetooth** kosketusnäytöllä siirtyäksesi Bluetooth-liittämistilaan. 10 sekunnin uudelleenyhdistämiskäynnin aikana, tai kunnes liittäminen onnistuu, valkoinen ympyrä **Bluetooth**:in alla vilkkuu.





- 2) Valitse ”CITATION 300” / ”CITATION 500” yhdistääksesi.
- 3) Kun musiikkia suoratoistetaan, kappaleen ja esittäjän nimi vierivät näytöllä.

HUOMAA:

- Paina  (Bluetooth) ja pidä painettuna yli 3 sekuntia erottaaksesi kaikki Bluetooth-laitteet ja siirtyäksesi liittämistilaan.
- Bluetoothin suorituskykyyn voi vaikuttaa tuotteen ja Bluetooth-laitteesi välinen etäisyys ja toimintaympäristö.

Toiston hallinta

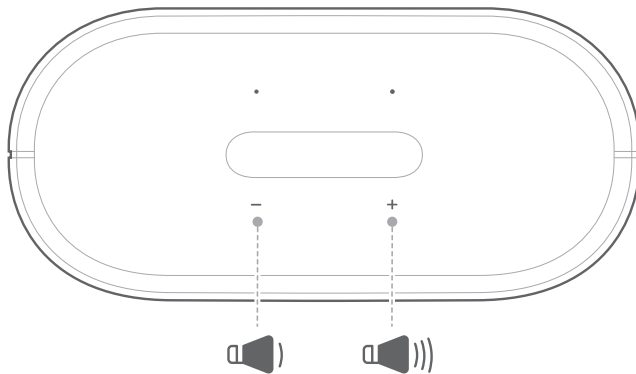
- : Aloita tai pysäytä toisto ja jatka toistoa.
- : Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen.

/ ASETUKSET

Äänenvoimakkuus

Käytettävissäsi on neljä tapaa äänenvoimakkuuden säätämiseen musiikkia toistaessasi:

- Paina yläpaneelin - / + -painikkeita vähentääksesi tai lisätäksesi äänenvoimakkuutta.



- Vedä pehmeästi kosketusnäytön äänenvoimakkuuspalkkia.
- Säädä äänenvoimakkuutta puhelimesi tai tablettisi Google Home -sovelluksella.
- Pyydä Google Assistantia säätämään äänenvoimakkuutta.

Kosketusnäytön kirkkaus

Valitse **⚙️ (Options) (valinnat)** ja paina **☀️ (Brightness) (kirkkaus)** säätääksesi kosketusnäytön kirkkautta.

Mikrofonin hiljentäminen

Paina **🔇** sammuttaaksesi sisäänrakennetun mikrofonin äänikomentojen havaitsemisen lopettamiseksi.

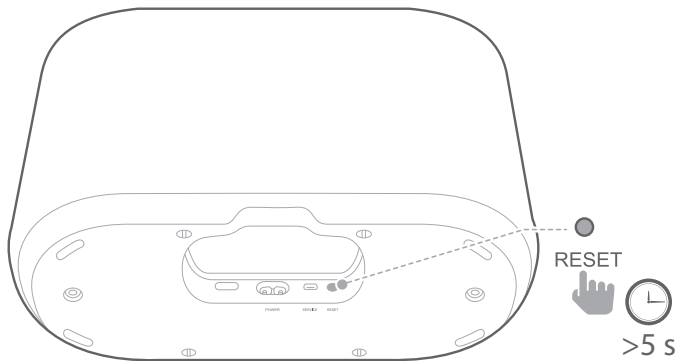
Ottaaksesi mikrofonin uudelleen käyttöön paina **🔇** uudelleen.

Ohjelmistopäivitys

Citation-kaiuttimesi ohjelmisto päivitetään automaattisesti uusimpaan versioon, kun kaiutin on liitetty internetiin Wi-Fi-verkon välityksellä.

Tehdasasetusten palauttaminen

Paina ja pidä painettuna Citation-kaiuttimesi alaosan **RESET (nollaus)** -painiketta 5 sekunnin ajan palauttaaksesi tehtaalla asennetut oletusasetukset. Kun tehdasasetuksien palautus on valmis, Citation-kaiutin sammuu ja käynnistyy uudelleen automaattisesti.



Puhdistus ja ylläpito

Pitääksesi Citation-kaiuttimesi ulkopinnat puhtaina poista ensi virtajohto kaiuttimesta ja sen jälkeen pyyhi ulkopinnat varovasti puhtaalla ja pehmeällä liinalla.

VAROITUS:

- Älä käytä pinnan puhdistamiseen alkoholia, bentseeniä tai tinneriä.

/ TEKNISET TIEDOT

	CITATION 300	CITATION 500
Kaiutinelementti	2 x 89 mm:n bassoelementti, 2 x 20 mm:n diskanttielementti	2 x 131 mm:n bassoelementti, 2 x 25 mm:n diskanttielementti
Lähtöteho	100 W RMS	200 W RMS
Häiriötäisyys	> 80 dB	> 80 dB
Virtalähde	100–240 V ~ 50/60 Hz	100–240 V ~ 50/60 Hz
Virrankulutus lepotilassa	< 2,0 wattia	< 2,0 wattia
Bluetooth-versio	4.2	4.2
Bluetooth-lähettimen taajuusalue	2 402–2 480 MHz	2 402–2 480 MHz
Bluetooth-lähettimen teho	< 10 dBm	< 10 dBm
Bluetooth-lähettimen modulaatio	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Langaton verkko	802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)	802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
2,4G:n Wi-Fi-lähettimen taajuusalue	2 412–2 472 MHz (2,4 GHz ISM Band, USA 11 kanavaa, Eurooppa ja muut 13 kanavaa)	2 412–2 472 MHz (2,4 GHz ISM Band, USA 11 kanavaa, Eurooppa ja muut 13 kanavaa)
2,4G:n Wi-Fi-lähettimen teho	< 20 dBm	< 23 dBm
2,4G:n Wi-Fi-modulaatio	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
5G:n Wi-Fi-lähettimen taajuusalue	5,150~5,350 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz	5,150~5,350 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
5G:n Wi-Fi-lähettimen teho	< 23 dBm	< 20 dBm
5G:n Wi-Fi-modulaatio	QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM	QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Tuetut ääniformaatit	HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus	HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus

	CITATION 300	CITATION 500
Mitat (L × K × S)	306 x 180 x 142 mm	374 x 213 x 172 mm
Paino	4,1 kg	7,6 kg

/ ONGELMATILANTEET

Wi-Fi-verkkoon yhdistäminen ei onnistu.

- Varmista, että Wi-Fi on päällä.
- Varmista, että olet valinnut oikean verkon ja syöttänyt oikean salasanan.
- Varmista, että reitittimesi tai modeemisi on päällä ja kantomatkan sisällä.
- Varmista, että Citation on liitetty samaan langattomaan verkkoon kuin älypuhelimesi tai tablettisi.

Google Home -sovellus ei löydä laitetta.

- Varmista, että Citation-kaiuttimesi on päällä.
- Varmista, että verkkosi toimii kunnolla.
- Varmista, että reitittimesi tai modeemisi on päällä ja kantomatkan sisällä.

Ei vastausta äänikomentoon.

- Citation-kaiuttimesi sijainnista riippuen ympäröivät olosuhteet voivat estää kaiuttimelta ”Ok Google” -äänikomennon havaitsemisen. Vältä Citation-kaiuttimen sijoittamista meluisaan paikkaan, tai paikkaan, joka on alttiina voimakkaalle tuulille tai kaiuille (heijastuville äänille).
- Varmista, että sisäänrakennettuja mikrofoneja ei ole mykistetty.

/ TAVARAMERKIT



Bluetooth®-sana ja -logo ovat Bluetooth SIG Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä. HARMAN International Industries Incorporated käyttää tuotemerkkejä käyttöluvan mukaisesti. Muut tavaramerkit ja tuotenimet kuuluvat niiden omistajille.



Wi-Fi CERTIFIED -logo on Wi-Fi Alliancen sertifikaattimerkki.



Google, Google Play, Chromecast ja kaikki niihin liittyvät merkit ovat Google LLC -yhtiön tavaramerkkejä. Chromecast built-in voi edellyttää palvelutilauksia. Google Assistant edellyttää internetyhteyttä, eikä se ole saatavilla tietyillä alueilla ja kielillä. Tiettyjen toimintojen ja palveluiden saatavuus ja reagointi riippuvat laitteesta, palvelusta ja verkosta, eikä niitä välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Tiettyjen laitteiden käyttäminen kotonasi edellyttää yhteensopivia älylaitteita. Palvelu- ja sovellustilauksia saatetaan edellyttää ja niitä saattavat koskea lisäehdot ja/tai maksut.

harman / kardon[®]
by HARMAN